

Anexo D

Apéndice sobre Transparencia

No.	1. Datos personales de los testigos que se presentaron a la Audiencia por parte del Gobierno mexicano.
Identificación de los pasajes editados (documento, párrafo, página)	<p>Párrafos 3, 11, 43, 56, 72, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 91, 92, 93, 95, 98, 99, 101, 103, 104, 112, 113, 117, 128, 132, 136, 138, 140, 146, 147, 157, 158, 162, 174, 175, 189, 204, 255, 273.</p> <p>Nota al pie 4, 8, 14, 21, 51, 64, 72, 83, 87, 92, 104, 108, 109, 111, 112, 113, 114, 118, 119, 127, 128, 130, 131, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 166, 167, 168, 169, 171, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 205, 206, 210, 211, 212, 216, 218, 219, 220, 221, 226, 233, 234, 235, 236, 238, 239, 251, 252, 257, 274, 275, 281, 288, 289, 290, 292, 293,</p> <ul style="list-style-type: none">• Pemex's former CEO Mr. González Anaya• Mr. González Anaya• Mr. Anaya• Ms. Lozano• María Luz Lozano Rodríguez• Mr. Servín• Mr. Loustaunau
Motivos de la solicitud de edición	<p>La Demandada solicita la redacción de los párrafos descritos <i>supra</i> por considerar que contienen información confidencial conforme lo establecido en las Resoluciones Procesales 1 y 3.</p> <p>Conforme lo determinado por el Tribunal en el párrafo 22.5 de la RP 1, las audiencias fueron cerradas al público.</p> <p>Adicionalmente, conforme a lo establecido en el párrafo 22.5.2, <i>a contrario sensu</i>, las declaraciones testimoniales son confidenciales, por lo que debe resguardarse la confidencialidad de su testimonio toda vez que en los extractos</p>

	<p>mencionados anteriormente se hace referencia expresa de lo que fue declarado por cada testigo durante la audiencia.</p> <p>Por lo anterior, la Demandada respetuosamente solicita sean redactados los párrafos propuestos.</p>
<p>Objeciones a la solicitud de edición</p>	<p>Claimants object to Request No. 1 in full.</p> <p>Respondent seeks to redact the names of certain individuals who testified at the hearing. This request should be rejected for the following reasons.</p> <p>First, Claimants note that Respondent did not propose to redact any instances of Messrs. Anaya’s, Servín, Loustaunau, or Ms. Lozano’s names in the publicly filed versions of Claimants’ Reply and/or in México’s Rejoinder. Their names appear in the briefs in connection with their testimony and reports, which are not publicly available. Therefore, Respondent’s attempt to extend paragraph 22.5 in the manner it suggests now directly contradicts its treatment of its witnesses’ and experts’ names in the publicly filed briefs.</p> <p>Second, Respondent has failed to cite any legal basis for its redactions of public information. The names of individuals do not constitute confidential information as defined under Procedural Orders Nos. 1 and 3 or any Mexican law. In fact, under Mexican law, names do not constitute “sensitive information” under Mexican law as required to render the names confidential under Procedural Order No. 3. To the contrary, the Collegiate Circuit Court in Mexico City explicitly stated that under the Mexican Constitution names do not constitute confidential information because they do not pertain to the “private life” of an individual. <i>See</i> Primer Tribunal Colegiado en Materia Administrativa, especializado en Competencia Económica, Radiodifusión y Telecomunicaciones, con residencia en la Ciudad de México y jurisdicción en toda la República, Recurso de reclamación 4/2017. Arturo García Rodríguez. 9 de noviembre de 2017 (“Por tanto, la publicación regular de las listas de los asuntos ventilados ante los órganos jurisdiccionales, en las que se indica el nombre o denominación de las partes, y que tiene como objeto dar a conocer a los interesados que en el expediente de que se trata se emitió una resolución, no implica la divulgación de información confidencial ni precisa, por ende, de la anuencia de aquéllas, porque no involucra aspectos relacionados con su vida privada.”).</p> <p>There is even less protection to these particular names because they are public individuals. The names that Respondent proposes to redact not only have been mentioned in Respondent’s own publicly filed briefs in this case, but also they have already been made public through various other news reports and other publicly available information. Under Article 22, Section VIII of the General Law for Protection of Personal Data Held by Obligees, names do not constitute confidential information when they are already publicly available, as are the names found in the Post-Hearing Brief. <i>See</i> Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados, artículo 22, fracción VIII (“El responsable no estará obligado a recabar el consentimiento del titular para el tratamiento de sus datos personales en los siguientes casos: VIII cuando los datos personales figuren en fuentes de acceso público.”); <i>See e.g.</i>:</p> <p>1. José Antonio González Anaya: https://www.forbes.com.mx/tag/jose-</p>

	<p>2. antonio-gonzalez-anaya/ Miguel Ángel Servín: https://mexicobusiness.news/oilandgas/news/optimizing-mexicos-oil-and-gas-supply-chain?tag=miguel-angel-servin</p> <p>3. Rodrigo Loustaunau: https://www.proceso.com.mx/nacional/2021/9/2/tras-orden-de-amlo-la-fgr-publica-acuerdo-reparatorio-entre-pemex-alonso-ancira-271176.html; https://www.aien.org/uploadFiles/80920000000C.filename.DR17_Speaker_Biographies.pdf</p> <p>4. María Luz Lozano Rodríguez: https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/177722/GacetaIMP_77.pdf; https://sidof.segob.gob.mx/notas/5605140</p> <p>Finally, Claimants further object to Respondent’s proposed redactions because witness and expert testimony is subject to redaction only if the testimony constitutes confidential information as defined under Procedural Order No. 3. Here, Respondent has not requested that the witness and/or expert testimony itself be redacted, but rather requests the redaction of the names of the individuals offering such testimony. For the reasons explained above, this information does not constitute confidential information as defined under Procedural Order No. 3.</p>
Decisión del Tribunal	<p>El Tribunal rechaza la solicitud de edición de la Demandada, ya que las ediciones propuestas no están cubiertas por las reglas de transparencia específicas de este arbitraje. Además, en los escritos disponibles para el público en general hay ya múltiples referencias a las personas mencionadas en dicha solicitud, incluyendo referencias a sus declaraciones testimoniales escritas.</p>